



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 28.6.2006
KOM(2006) 348 lopullinen

**KOMISSION TIEDONANTO NEUVOSTOLLE JA NEUVOSTOSSA
KOKOONTUVIEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJILLE**

**ohjeiden antamiseksi komissiolle Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelä-
Afrikan tasavallan välisen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen
tarkistusta varten**

PERUSTELUT

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelä-Afrikan tasavallan välinen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskeva sopimus allekirjoitettiin lokakuussa 1999, ja sitä on sovellettu väliaikaisesti ja osittain 1. päivästä tammikuuta 2000. Kun kaikki sopimuspuolet olivat ratifioineet sopimuksen, se tuli täysimääräisesti voimaan 1. toukokuuta 2004.

Kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen 103 artiklan mukaan sopimusta tarkastellaan uudelleen viiden vuoden kuluessa sen voimaantulosta, jotta voidaan ottaa huomioon sopimukseen mahdollisesti vaikuttavien muiden järjestelyjen seuraukset. Sopimuksen laatijoiden mielessä olleisiin "muihin järjestelyihin" kuuluu epäilemättä Cotonoun sopimus, jota itseään on tarkistettu. Kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen 18 artiklassa kehoitetaan lisätoimenpiteisiin kaupan vapauttamisessa sekä kauppaa ja erityisesti sopimuksen "odotusluetteloissa" oleviin tuotteisiin, eli tuotteisiin, joiden kaupan vapauttamisesta ei sopimuksessa määrätä lainkaan tai määrätään ainoastaan rajoitetusti, sovellettavia tulleja koskevien määräysten uudelleentarkasteluun. Sopimuksen 30 artiklan mukaan sen soveltamisalaa pyritään laajentamaan vapauttamalla palvelujen kauppaa.

Sopimuksen 97 artiklan 3 kohdassa määrätään, että yhteistyöneuvostolla on valta tehdä kaikkia sopimuksen soveltamisalaan kuuluvia kysymyksiä koskevia päätöksiä ja 106 artiklan 1 kohdassa yhteistyöneuvostolle annetaan valta päättää minkä tahansa osapuolen esittämistä muutoksista. Tätä määräystä olisi käytettävä ehdotettuun tarkistukseen.

Vuonna 2004 komissio, jäsenvaltiot ja Etelä-Afrikan tasavalta tarkastelivat kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevaa sopimusta keskittyen pääasiassa, muttei yksinomaan, sopimuksen väliaikaisesti sovellettaviin osiin. Uudelleentarkastelun perusteella yhteistyöneuvosto hyväksyi 23. marraskuuta 2004 yhteiset päätelmät, joissa määritetään kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen tarkistuksen laajat suuntaviivat. Yhteisissä päätelmissä kehoitetaan muun muassa osapuolia sisällyttämään poliittiseen vuoropuheluunsa näkemystenvaihtoa viimeaikaisemmista poliittisista kysymyksistä kuten joukkotuhoukseista, terrorismin torjunnasta ja Kansainvälisestä rikostuomioistuimesta sekä suositetaan vastavuoroisen kaupan vapauttamisen jatkamista ja mahdollista nopeuttamista ottaen huomioon molempien herkäät alat, alueellinen ulottuvuus sekä Etelä-Afrikassa parhaillaan käynnissä olevien talouskumppanuussopimusneuvottelujen aikataulu.

Näiden yhteisten päätelmien perusteella komission henkilöstö ja jäsenvaltioiden edustajat neuvoston AKT-työryhmässä keskustelivat kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen tarkistuksen laajuudesta ja tarkoituksesta tarkemmin.

Komission henkilöstön yleiskäsitys näiden suositusten perusteella on, ettei kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevaan sopimukseen tarvita suuria muutoksia. Sopimusta on kuitenkin päivitettävä, jotta siinä näkyvät tarkistetun Cotonoun sopimuksen uudet poliittiset ja turvallisuuteen liittyvät määräykset, kaupan vapauttamisen lisätoimenpiteet, yhteistyö kaupan liitännäisaloilla, ympäristöulottuvuuden vahvistaminen sekä joidenkin talouden ja muiden alojen yhteistyötä koskevien artiklojen uudelleenmuotoilu.

Neuvoteltuaan Etelä-Afrikan viranomaisten kanssa komissio ehdottaa neuvostolle viimeistellympää tekstiä EY:n perustamissopimuksen 300 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti tehdyn yhteistyöneuvoston päätöksen muodossa.

Tästä syytä komissio ehdottaa, että neuvosto antaisi seuraavat ohjeet kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen tarkistusta varten.

EHDOTETUT OHJEET KAUPPAA, KEHITYSTÄ JA YHTEISTYÖTÄ KOSKEVAN SOPIMUKSEN TARKISTUSTA VARTEN

1. JOHDANTO

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Etelä-Afrikan tasavallan välinen kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskeva sopimus allekirjoitettiin lokakuussa 1999, ja sitä on sovellettu väliaikaisesti ja osittain 1. päivästä tammikuuta 2000. Kun kaikki sopimuspuolet olivat ratifioineet sopimuksen, se tuli täysimääräisesti voimaan 1. toukokuuta 2004.

Kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen 103 artiklan mukaan sopimusta tarkistetaan viiden vuoden kuluessa sen voimaantulosta, jotta voidaan ottaa huomioon sopimukseen mahdollisesti vaikuttavien muiden järjestelyjen seuraukset. Sopimuksen laatijoiden mielessä olleisiin muihin järjestelyihin kuuluu epäilemättä Cotonoun sopimus, jota itseään on tarkistettu.

Kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen 18 artiklassa kehoitetaan lisätoimenpiteisiin kaupan vapauttamisessa sekä kauppaa ja erityisesti sopimuksen ”odotusluetteloissa” oleviin tuotteisiin, eli tuotteisiin, joiden kaupan vapauttamisesta ei sopimuksessa määrätä lainkaan tai määrätään ainoastaan rajoitetusti, sovellettavia tulleja koskevien määräysten uudelleentarkasteluun. Sopimuksen 30 artiklan 4 kohdassa todetaan, että yhteistyöneuvosto tarkastelee palvelujen kaupan vapauttamista edelleen koskevan tavoitteen saavuttamista ensimmäisen kerran viimeistään viiden vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta.

Komission, jäsenvaltioiden ja Etelä-Afrikan tasavallan vuonna 2004 tekemän kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen uudelleentarkastelun perusteella yhteistyöneuvosto hyväksyi 23. marraskuuta 2004 yhteiset päätelmät, joissa määritetään kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen tarkistuksen laajat suuntaviivat.

2. EHDOTETUN TARKISTUKSEN TARKOITUS

Kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskeva sopimus muodostaa edelleen yleisesti hyvän perustan allekirjoittajaosapuolten väliselle yhteistyölle. Viimeisten kuuden vuoden aikana yksikään osapuoli ei ole osoittanut aikeita muuttaa tekstiä oleellisesti.

Kuten sopimuksen 18, 30 ja 103 artikloista käy ilmi, tarkistuksessa olisi tarkasteltava, miten kauppaa voitaisiin edelleen vapauttaa, ja saatettava kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskeva sopimus viimeaikaisten kansainvälisten sitoumusten mukaiseksi, tarkistettu Cotonoun sopimus, Kansainvälinen rikostuomioistuin ja maailmanlaajuinen terrorismin torjunta mukaan luettuina. Tarkistus tarjoaa myös tilaisuuden vahvistaa sopimuksen ympäristöluottuvuutta, johon kuuluu lisääntyneen tavarakaupan ympäristövaikutukset, sekä ajanmukaistaa joidenkin määräysten muotoilua.

3. TARKASTELTAVAT SEIKAT

Edellä esitetyn perusteella komissio on eritellyt seuraavat seikat, joiden osalta esitetään muutoksia:

- Johdanto-osaan on tarpeen lisätä nimenomainen viittaus vuosituhattavoitteisiin.
- Sopimuksen I osasto olisi poliittisen ulottuvuuden osalta saatettava niiden neuvoston määräysten mukaiseksi, joiden mukaan kansainvälisiin sopimuksiin on sisällytettävä viittaus terrorismin torjumiseen, Kansainväliseen rikostuomioistuimeen, joukkotuhoaseiden leviämisen estämiseen ja muihin kansainvälisiin sitoumuksiin.
- Kauppaa koskevassa II osastossa ja sen liitteissä on otettava huomioon kaupan vapauttamisen lisätoimenpiteet 18 artiklan mukaisesti. Keskenäisten kauppasioiden ratkaisu edellyttää myös joitakin pieniä muutoksia.
- Kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevassa III osastossa on otettava huomioon alkuperäsäännöt, palvelukauppa sekä yhteistyö ja hallintoviranomaisten keskinäinen avunanto tulliasioissa.
- Taloudellista yhteistyötä koskevassa IV osastossa on ajantasaistettava sanamuotoja energian, liikenteen, maatalouden sekä eläinten ja kasvien terveyden alojen yhteistyöstä.
- Kehitysyhteistyötä koskevassa V osastossa on jotkin täytäntöönpanoa koskevat määräykset saatettava komission varainhoitoasetuksen mukaisiksi.
- Muiden alojen yhteistyötä koskevassa VI osastossa sanamuotoja on ajantasaistettava tai uudistettava kulttuuriyhteistyön, oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alojen yhteistyön sekä huumeiden, rahanpesun ja järjestäytyneen rikollisuuden torjumisen osalta. Lisäksi osastoon on lisättävä määräys siirtolaisuutta koskevasta yhteistyöstä.
- VIII osastossa olisi parannettava riitojenratkaisujärjestelmää sen tehostamiseksi kaupan ja kaupan liitännäistoimenpiteiden osalta.

3.1. Vuosituhattavoitteet

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Vahvistaa osapuolten sitoutuminen näihin tavoitteisiin ja varmistaa johdonmukaisuus tarkistetun Cotonoun sopimuksen johdanto-osan kanssa.

Ehdotetut muutokset

Lisätään johdanto-osaan kappale vuosituhattavoitteista.

Asiaa koskevat määräykset: Johdanto-osa.

3.2. Turvallisuusnäkökohdat

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Johdonmukaisuuden varmistaminen niiden poliittisten sitoumusten kanssa, jotka EU on antanut terrorismin torjumisesta (Sevillan Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät, 21. ja 22. kesäkuuta 2002), yhteistyöstä joukkotuhoojien leviämisen torjumiseksi (neuvoston päätelmät, 17. marraskuuta 2003) ja tuesta Kansainväliselle rikostuomioistuimelle (yhteinen kanta 2003/444/YUTP, 16. kesäkuuta 2003, ja Thessalonikin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät, 19. ja 20. kesäkuuta 2003). Kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen yhdenmukaistaminen tarkistetun Cotonoun sopimuksen kanssa.

Ehdotetut muutokset

- oikeudellisesti velvoittava sitoutuminen joukkotuhoojien leviämisen torjumiseen ottaen huomioon EU:n poliittinen asiakirja aseiden leviämiseen liittyvistä seikoista EU:n suhteissa sen ulkopuolisiin maihin;
- oikeudellisesti velvoittava sitoutuminen terrorismin torjumiseen;
- johdanto-osaan viittaus EU:n ja AKT-kumppaneiden yhteiseen sitoutumiseen kansainväliseen oikeuteen ja rankaisemattomuuden vastustamiseen sekä Kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussääntöön, joka tuli voimaan 1. heinäkuuta 2002, ja oikeudellisesti velvoittavaan sitoutumiseen yhteistyöhön tällä alalla;
- oikeudellisesti velvoittava sitoutuminen yhteistyöhön palkkasoturitoiminnan estämiseksi.

Asiaa koskevat määräykset: Johdanto-osa, I osastoon sisällytettävät uudet määräykset.

3.3. Poliittinen vuoropuhelu

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Yhdenmukaistaa 3 artiklan (sopimuksen täyttämättä jättäminen) ja 4 artiklan (poliittinen vuoropuhelu) määräykset tarkistetun Cotonoun sopimuksen kanssa.

Ehdotetut muutokset

Lisätään 3 artiklan 4 kohtaan sitoumus perusteellisen poliittisen vuoropuhelun käymiseen 4 artiklassa kuvatun mukaisesti ennen ”aiheellisten toimenpiteiden” toteuttamista. Sopimuksen 4 artikla saatetaan yhdenmukaisemmaksi Cotonoun sopimuksen 8 artiklan tarkistetun tekstin kanssa.

Asiaa koskevat määräykset: 3 ja 4 artikla.

3.4. Kaupan vapauttamisen lisätoimenpiteet

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Sisällyttää sopimukseen uusia määräyksiä kaupan vastavuoroisen vapauttamisen lisätoimenpiteistä tai nykyisten vapauttamisen aikataulujen tiukentaminen tavaroiden osalta ("odotuslistoilla" oleviin tuotteisiin sovellettavat tullit) ottaen huomioon EY:n ja Etelä-Afrikan tasavallan talouskumppanuussopimuksessa neuvotellut määräykset ja molempien herkäät alat. Varmistaa johdonmukaisuus näiden määräysten sekä EY:n ja Etelä-Afrikan tasavallan talouskumppanuussopimuksessa neuvoteltujen määräysten välillä.

Taustaa/Ratkaistava ongelma

Neuvotteluosapuolet ovat vaihtaneet laajoja asiakirjakokonaisuuksia kummankin toiveista kauppaa koskevien määräysten tarkistuksessa. Toiveet ovat olleet kahdenlaisia:

- ensimmäisen mukaan kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevaa sopimusta pyritään parantamaan aloilla, joilla on jo sitoumuksia (pääasiassa tavarakauppa). Tässä tapauksessa liitteisiin voitaisiin tehdä myös joitakin tarvittavia teknisiä mukautuksia.
- toisen mukaan kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevaa sopimusta olisi laajennettava aloille, jotka eivät nykyisin kuulu tai kuuluvat vain osittain sopimuksen soveltamisalaan ja joihin voisi kuulua "WTO-plus" -sitoumuksia useilla uusilla sääntelyaloilla.

Ehdotetut muutokset

Tavarakaupan vapauttamisen lisätoimenpiteet (luetteloiden ulkopuolella olevien tuotteiden uudelleentarkastelu sekä 11–15 ja 17 artiklassa ja vastaavissa liitteissä olevien nykyisten vapauttamisaikataulujen tiukentaminen). Uudet oikeudellisesti velvoittavat sitoumukset suojatoimenpiteiden uudelleentarkastelusta (16 ja 24–26 artikla).

Asiaa koskevat määräykset: II osasto ja liitteet I–VII, erityisesti 11–15 ja 17 artikla sekä 16 ja 24–26 artikla.

3.5. Kaupan liitännäistoimenpiteet

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Uusien velvoittavien sitoumusten sisällyttäminen sopimukseen ja yhteistyön lisääminen kauppaan liittyvillä aloilla. Varmistaa johdonmukaisuus näiden määräysten sekä EY:n ja Etelä-Afrikan tasavallan talouskumppanuussopimuksessa neuvoteltujen määräysten välillä.

Taustaa / Ratkaistava ongelma

Nämä sitoumukset kannustavat sääntöihin perustuvan markkinoillepääsyn soveltamista alueella. Niiden avulla lisätään avoimuutta ja ennustettavuutta

toimijoiden kannalta ja sääntöjen noudattamisen varmistamista alueella sekä vahvistetaan kehitystyötä.

Ehdotetut muutokset

Sisällyttää sopimukseen velvoittavia sitoumuksia sellaisilla aloilla kuin palvelut (29 ja 30 artikla) ja investoinnit (32, 33 ja 34 artikla) sekä uudet sitoumukset julkisissa hankinnoissa (45 artikla).

Yhteistyön lisääminen ja mahdolliset lisäsitoumukset myös sellaisilla aloilla kuin henkinen omaisuus (46 artikla), kilpailu (35–39 artikla), standardointi ja vaatimustenmukaisuuden arviointi sekä tulli (47 ja 48 artikla). Alkuperäsääntöjen osalta (28 artikla ja pöytäkirja N:o 1) joidenkin tuotekohtaisten sääntöjen tarkistus voi olla tarpeen joidenkin tariffinimikkeiden kohdalla.

Asiaa koskevat määräykset: III osasto ja pöytäkirja N:o 1.

3.6. Kauppaan ja kaupan liitännäistoimenpiteisiin liittyvien riitojen ratkaisu

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Saattaa riitojenratkaisujärjestelmä EY:n uudempien käytäntöjen mukaiseksi, jotta järjestelmästä saadaan tehokkaampi.

Taustaa / Ratkaistava ongelma

Kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevan sopimuksen riitojenratkaisua koskevat määräykset olivat niiden neuvotteluhetkellä askel eteenpäin, mutteivät enää vastaa uudempien sopimusten standardeja. Nykyisessä järjestelmässä on edelleen mahdollisuus menettelyjen jumiutumiseen eikä merkittävistä sopimuksen noudattamista koskevista seikoista ole annettu määräyksiä.

Ehdotetut muutokset

Riitojenratkaisua koskevien sääntöjen kehittäminen kaupan ja kaupan liitännäistoimenpiteiden osalta sopimukseen liitettävällä pöytäkirjalla, jossa määritellään yksityiskohtaisesti riitojenratkaisun periaatteet ja menettelyt.

Asiaa koskevat määräykset: 104 artikla.

3.7. Taloudellista yhteistyötä koskevat määräykset

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Saattaa joidenkin määräysten muotoilu yhdenmukaiseksi nykyisen ajattelutavan ja EY:n politiikan kanssa.

Taustaa / Ratkaistava ongelma

Neuvottelut kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevasta sopimuksesta käytiin 1990-luvun loppupuolella. EY:n politiikka ja yleinen ajattelutapa ovat joissakin asioissa muuttuneet. Monet ehdotetuista muutoksista ovat pieniä tai teknisiä, eikä sopimusta

niiden vuoksi olisi tarpeen muuttaa. Koska muutoksia kuitenkin tarvitaan muilta osin, joitakin määräyksiä voidaan samanaikaisesti ajanmukaistaa. Eläinten ja kasvien terveysasioissa ehdotetaan suurempaa muutosta, sillä ne ovat osoittautuneet merkittäväksi kaupan esteeksi, joten yhteistyötä on lisättävä.

Ehdotetut muutokset

Ehdotetut muutokset koskevat eläinten ja kasvien terveyttä, energiaa, kaivostoimintaa, liikennettä, postiyhteistyötä ja matkailua. Eläinten ja kasvien terveyttä sekä maatalousalan yhteistyötä käsitellään 61 artiklassa. Ehdotuksen mukaan 61 artikla jaetaan kahtia niin, että 61 artiklassa käytetään ympäristöpoliittisesti tiukempia muotoiluja ja 61 a artiklassa käsitellään erityisesti yhteistyötä eläinten ja kasvien terveyden aloilla. Liikenteen osalta ehdotetaan 59 artiklan jakamista niin, että 59 a artikla käsitelisi erityisesti meriliikenneyhteistyötä. Sopimuksen 55 artiklaa, Tietoyhteiskunta – Televiestintä ja tietotekniikka, olisi ajantasaistettava muun muassa tekniikan kehittymisen, tietotekniikkaa käsitelleen huippukokouksen päätelmien sekä EY:n ja Etelä-Afrikan tutkimusverkon yhteenkytkennän huomioon ottamiseksi. Energia-alaa, erityisesti energiatehokkuuspolitiikkaa ja energiatehokkaita teknologioita sekä puhtaita hiiliteknologioita, postiyhteistyötä, kaivostoimintaa ja matkailua koskevat muutokset ovat vähäisempiä. Monissa näistä määräyksistä on lisäksi otettava esiin ympäristönäkökohdat.

Asiaa koskevat määräykset: 56–61 artikla.

3.8. Kehitysyhteistyö

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Joitakin täytäntöönpanoa koskevia määräyksiä on tarpeen yhdenmukaistaa neuvoston uuden varainhoitoasetuksen ja kehitysyhteistyöstä annetun asetusehdotuksen¹ tai vastaavan, myöhemmin annettavan säädöksen kanssa.

Taustaa/Ratkaistava ongelma

Joitakin kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevassa sopimuksessa olevia määräyksiä kehitysyhteistyön täytäntöönpanosta on korvattu yhteisön varainhoitoasetuksella. Tosiasiallisesti niitä ei sovelleta. Nämä määräykset olisi mukautettava, sillä yleistä varainhoitoasetusta sovelletaan kaikilla aloilla.

Ehdotetut muutokset

Niiden määräysten uudelleentarkastelu, jotka on korvattu varainhoitoasetuksella.

Asiaa koskevat määräykset: V osasto.

¹ KOM(2004) 629.

3.9. Yhteistyö muilla aloilla

Ehdotetun tarkistuksen tavoite

Saattaa joidenkin määräysten muotoilu yhdenmukaiseksi nykyisen ajattelutavan ja EU:n politiikan kanssa. Määräysten lujittaminen oikeuteen, vapauteen ja turvallisuuteen, rahanpesuun, huumeisiin ja siirtolaisuuteen liittyvissä asioissa.

Taustaa/Ratkaistava ongelma

Neuvottelut kauppaa, kehitystä ja yhteistyötä koskevasta sopimuksesta käytiin 1990-luvun loppupuolella. EY:n politiikka ja yleinen ajattelutapa ovat joissakin asioissa muuttuneet. Kulttuuriyhteistyötä koskevaa säännöstä voitaisiin ajantasaistaa monenvälisten sitoumusten perusteella. Huumeiden torjunta ja rahanpesu sisältyvät samaan artiklaan, mikä kuvaa ajattelutapaa tuolloin. Koska nämä kaksi asiaa nähdään nykyisin toisiinsa liittyvinä mutta varsin erillisinä, määräys olisi parempi jakaa kahteen erilliseen artiklaan, joiden ajantasaistetussa muotoilussa voidaan viitata myös terrorismin rahoitukseen. Järjestäytyneen rikollisuuden ja terrorismin torjunnasta sekä yhteistyöstä siirtolaisuuden alalla on annettava uusia määräyksiä. Ympäristömääräysten sanamuotoa on vahvistettava ja ajanmukaistettava. Uudelleentarkastelussa voitaisiin tarkastella mahdollisuuksia yhteistyön lisäämiseen seuraavilla aloilla: ympäristö, sosiaaliasiat, tiedotus, lehdistö ja audiovisuaaliset viestintävälineet, tietosuoja ja terveys.

Ehdotetut muutokset

Lisätään 85 artiklaan viittaus Unescon yleissopimukseen kulttuuri-ilmaisujen moninaisuuden suojelemisesta ja edistämisestä sen ratifiointia ja täytäntöönpanoa varten. Sopimuksen 90 artiklan jakaminen kahtia niin, että 90 a artikla koskee rahanpesua. Uudet määräykset edellä olevasta aiheesta. Sanamuotojen ajanmukaistaminen 84, 86–89, 91 ja 92 artiklassa.

Asiaa koskevat määräykset: VI osasto, 84–92 artikla.